

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 32 (2002)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Théâtre : Genève : des directeurs créatifs

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Genève: des directeurs

A Genève, l'événement de la rentrée théâtrale a lieu à Carouge, avec un certain François Rochaix pour nouveau directeur. Au Poche, on assistera avec enthousiasme à la dernière saison de Philippe Morand. Toutes les scènes annoncent des rendez-vous prometteurs.

**I**l y a quarante ans, il y faisait ses débuts. Cet automne, François Rochaix reprend la direction du Théâtre de Carouge. Pour marquer cet événement, parmi les sept spectacles au programme de la saison, il signera lui-même trois mises en scène, en commençant par deux œuvres musicales chantées en anglais et surtitrées en français: *Savitri*, de Gustav Holst et *Trouble in Tahiti*, de Leonard Bernstein (novembre 2002). Au printemps, on

le retrouvera pour *L'Événement*, de Nabokov et *Antoine et Cléopâtre*, de Shakespeare.

Au Poche, l'irrésistible petit théâtre niché dans la Vieille-Ville, Philippe Morand entame son ultime saison, avec la volonté toujours affirmée de privilégier les auteurs vivants et les créations. En ouverture, un échange avec un théâtre québécois permet de découvrir en création suisse *Le Vrai Monde?*, de Michel Tremblay, un grand de la scène québécoise, ainsi

qu'une œuvre inédite de l'auteur franco-suisse Jean-Daniel Magnin, *Léviathan Coccyx*, mise en scène par Philippe Morand. On mentionnera aussi, en coproduction avec Vidy, *Le Professionnel*, du grand dramaturge serbe Dusan Kovacevic, dans une mise en scène de Laurence Calame.

A La Comédie, Anne Bisang accueille quelques pointures: Peter Brook met en scène *La Tragédie d'Hamlet*, de Shakespeare (septembre); Isabelle Huppert interprète *4.4.8 Psychose*, de Sarah Kane (décembre); Jérôme Deschamps et Macha Makäeff jouent dans *La Cour des Grands* (janvier 2003). La directrice met en scène *Claw (La Griffe)*, de Howard Baker. Plus couleur locale, on ne manquera pas le *Dunant*, de Beretti, interprété par Michel Voïta (mars 2003).

## Sur les scènes vaudoises



La Symphonie du Hanneton, à Vidy

Plusieurs créations originales sont d'ores et déjà prévues au programme des théâtres de Lausanne et d'Yverdon-les-Bains. Petit tour d'horizon.

**A** Lausanne, le Théâtre Kléber-Méleau a connu la saison passée une bonne fréquentation, mais un léger déficit. Quatre spectacles sont donc prévus pour cet hiver. *Harlequin, Serviteur de Deux Maîtres*, de Carlo Goldoni, ouvre la saison, dans une mise en scène du nouveau patron du Théâtre Populaire Romand de La Chaux-de-Fonds, Gino Zampieri. C'est le même metteur en scène, longtemps assistant de Giorgio Strehler, au Piccolo Teatro de Milan, qui présentera le premier

spectacle de la saison à Vidy, *Hilarité bruyante sur les Bancs de la Majorité*, de Victor Hugo, avec Roger Jendly.

Pour les fêtes de fin d'année, Kléber-Méleau accueille *Paternelle*, le spectacle d'Ariane Dubillard, fille de l'auteur Roland Dubillard. Une création très personnelle dédiée au poète-écrivain si doué pour l'absurde. Philippe Mentha mettra en scène *Vincent et l'Amie des Personnalités*, de Robert Musil, avec la complicité de Roland Deville, scénographe. *Providence*, de l'auteur française Marie N'Diaye, sera servi par Michel Cassagne et Caroline Gasser, entre autres.

Au Théâtre de Vidy, le grand projet de la saison est sans conteste le *Manageront-ils?*, de Victor Hugo, mis en scène par Benno Besson. Où le grand Hugo nous entraîne dans sa réflexion

# créatifs

Au Grütli, de grands classiques signés Racine (*Britannicus*), Goldoni (*Harlequin, Serviteur de deux Maîtres*), Shakespeare (*La Nuit des Rois*, mise en scène par Séverine Bujard) alternent avec la reprise de *Inconnu à cette Adresse*, qui fit un triomphe lors de la saison précédente, *La Preuve du Contraire*, de l'auteur genevois Olivier Chiacchiari et *Le Principe d'Incertitude*, de Michel Beretti, avec André Steiger. Au Théâtre des Amis, le maître des lieux, Raoul Pastor, propose notamment un Arthur Miller (*Le Prix*) avec Michel Cassagne et Thierry Meury et *L'Asile du Bonheur*, de John Arden, soit une maison de retraite particulière où l'on croise Maurice Aufair, Richard Vachoux...

Catherine Prélaz

sur la puissance des faibles, dans une atmosphère de conte.

A Yverdon-les-Bains, Pierre Bauer, directeur du Théâtre Benno-Besson, met en scène, dès cet automne, un spectacle, *L'Argent... Celui des Autres*, qui sera joué dans toute la Suisse romande, ainsi que dans le cadre d'Expo.02. Il s'agit d'une pièce de l'Anglais Jerry Sterner, qui s'interroge sur la place de la morale dans les affaires. A l'affiche, des comédiens romands, tels que Jean-Charles Simon, Christiane Vincent et Jean-Pierre Gos.

Il ne s'agit évidemment là que d'un bref aperçu des foisonnantes affiches théâtrales 2002-2003. Pour plus de renseignements, tous les théâtres vous accueilleront volontiers, sans oublier ceux qui n'ont pas été cités ici.

Bernadette Pidoux



François Rochaix reprend les rênes du théâtre de Carouge

Yves Debraine/a

## AILLEURS EN SUISSE ROMANDE

A Givisiez, dans le canton de Fribourg, le Théâtre des Osses annonce un *Thérèse Raquin* d'Emile Zola, mis en scène par Gisèle Sallin. Dans le registre contemporain, *Les Muses Orphelines*, de Michel Marc Bouchard, sera présenté par Sylviane Tille. Un *Cabaret Prévert*, sur des musiques de Vladimir Cosma, est au programme du printemps, sous la direction de Gisèle Sallin. Une pantomime, intitulée *Mozart Prepostero*, sur une musique du maître, sera mise en place par John Mowat.

A La Chaux-de-Fonds, le nouveau responsable du TPR va se démultiplier, puisqu'il monte trois spectacles, dont le *Victor Hugo* que l'on verra à Vidy.

Autre création originale, Gino Zampieri mettra en scène une pièce de Michel Beretti sur la vie de Jenny Humbert-Droz, morte à 107 ans, épouse du célèbre dirigeant communiste et femme de tête. On se réjouit beaucoup de découvrir Yvette Théraulaz dans le rôle de la passionaria.

Autre projet du directeur chaux-de-fonnier, un *George Dandin*, de Molière, joué en français et en italien. Dernière création de la saison du haut du canton, *L'Etranger*, de Camus, mis en scène par Franco Pero.

**Autres renseignements:** à demander auprès des différents théâtres de Suisse romande.